

SPRÁVA
NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

AUDITOVANÁ SPOLOČNOSŤ
OBDOBIE

Lionbridge (Slovakia) s.r.o
2015

AUDÍTOR: Ing. Marián FAŠKO PhD.

Obsah

Obsah	2
ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI	3
Identifikačné údaje	3
Príjemca správy	3
Audítované obdobie.....	3
Audítor	3
SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA	4
PRÍLOHA K SPRÁVE AUDÍTORA	5
1. <u>Objednávka na audítorske overenie účtovnej závierky</u>	5
2. <u>Údaje o spoločnosti</u>	5
3. <u>Predmet overenia, jeho rozsah a vymedzenie zodpovednosti</u>	5
4. <u>Systém vedenia účtovníctva</u>	6
5. <u>Osobitne overované položky účtovnej závierky – kontrola vecnej správnosti</u>	6
5.1. <u>Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok</u>	6
5.2. <u>Pohľadávky</u>	6
5.3. <u>Finančné účty</u>	6
5.4. <u>Časové rozlíšenie</u>	6
5.5. <u>Krátkodobé záväzky</u>	6
5.6. <u>Vlastné imanie</u>	6
5.7. <u>Overenie účtovníctva po vecnej stránke – analýzy súvahy a výkazu ziskov a strát..</u>	6
5.8. <u>Finančná analýza</u>	7

Prílohy: 1. Účtovná závierka podnikateľov v podvojnom účtovníctve k 31.12. 2015
/malá účtovná jednotka/

ZÁKLADNÉ ÚDAJE O SPOLOČNOSTI

Identifikačné údaje

Lionbridge (Slovakia) s.r.o
Murgašova 24, 010 01 ŽILINA
IČO: 316 130 80

Príjemca správy

Spoločník s.r.o.

Auditované obdobie

1.1.2015 – 31.12.2015

Audítor:

Ing. Marián FAŠKO, PhD.
Audítor SKAU č. dekrétu 242,
IČO: 361 489 46, IČ DPH :SK1022443301
sídlo: K vodojemu 20, 010 03 ŽILINA

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Príjemcovia správy: **statutárny orgán - konateľ**

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky, **Lionbridge (Slovakia) s.r.o. Murgašova 24, 010 01 ŽILINA IČO: 316 130 80**, za rok 2015, ktorá obsahuje Účtovnú závierku podnikateľov v podvojnom účtovníctve k 31.12. 2015 /malá účtovná jednotka/ k tomuto dátumu, ako aj prehľad významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich poznámok. Audit sa uskutočnil v zmysle zákona č. 431/2002 ZZ. o účtovníctve, zákona č. 540/2007 NR SR o audítoroch a Slovenskej komore audítorov, ku dňu 31.12.2015.

Zodpovednosť vedenia spoločnosti za účtovnú závierku

Vedenie spoločnosti je zodpovedné za zostavenie a objektívnu prezentáciu tejto účtovnej závierky v súlade so Zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení jeho dodatkov. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe môjho auditu. Audit som uskutočnil v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v účtovnej jednotke, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených manažmentom, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal, poskytujú dostatočné a vhodné východisko pre môj názor.

Názor

Podľa môjho názoru účtovná závierka poskytuje **pravdivý a objektívny pohľad** na finančnú situáciu spoločnosti **Lionbridge (Slovakia) s.r.o.** k 31. decembru 2015, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so Zákonom o účtovníctve.

V Žiline dňa 1.4.2016

Audítor: Ing. Marián FAŠKO PhD.

**Audítor SKAU č. licencie 242,
IČO: 361 489 46, IČ DPH:SK1022443301
sídlo: K vodojemu 20, 010 03 ŽILINA**

PRÍLOHA K SPRÁVE AUDÍTORA

1. Objednávka na audítorské overenie účtovnej závierky

Overenie ročnej účtovnej závierky **Lionbridge (Slovakia) s.r.o** Murgašova 24,
010 01 ŽILINA, IČO: 316 130 80 som uskutočnil na základe zmluvy.

2. Údaje o spoločnosti

Lionbridge (Slovakia) s.r.o (od: 11.04.2006)
Murgašova 24, 010 01 ŽILINA
IČO: 316 130 80, IČ DPH:SK2020446285

zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu v Žiline oddiel Sro vložka č. 2138/L
Dátum zápisu do Obchodného registra 14.9.1994

Základné imanie: 6 639 EUR Rozsah splatenia: 6 639 EUR (od: 01.12.2009)

Predmet činnosti – hlavné činnosti:

služby, školenia a poradenská činnosť v oblasti elektronického spracovania dát,
podnikateľská a organizačná poradenská činnosť
nákup tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja, veľkoobchod, maloobchod

Spoločníci a výška vkladu každého spoločníka: Lionbridge of Europe B.V. Beukenlaan 44
Eindhoven 5651 CD Holandské kráľovstvo (od: 09.02.2007)
Vklad: 6 639 EUR Splatené: 6 639 EUR od: 01.12.2009)

Štatutárny orgán: konateľ (od: 14.09.1994)

Jacek Stanisław Stryczynski Żimowa 73 B Nowa Iwiczna 05-500 Poľská republika
Vznik funkcie: 20.02.2007 (od: 15.03.2007)

Konanie menom spoločnosti: Spoločnosť zastupuje a za ňu podpisuje konateľ samostatne.
(od: 14.09.1994)

Ďalšie právne skutočnosti: Spoločnosť s ručením obmedzeným bola založená spoločenskou
zmluvou zo dňa 12.7.1994 podľa §§ 24, 105 a nasl. zák. č. 513/91 Zb. Starý spis: S.r.o. 5923 (od:
14.09.1994)

3. Predmet overenia, jeho rozsah a vymedzenie zodpovednosti

Predmetom overenia bola riadna ročná účtovná závierka spoločnosti za účtovné obdobie
kalendárneho roka 2015, zostavená 24.3.2016.

Za účtovnú závierku je zodpovedný štatutárny orgán. Mojou zodpovednosťou je vyjadriť názor
na túto účtovnú závierku, ktorý vychádza z jej výsledkov. Audit bol uskutočnený v súlade
s Medzinárodnými audítorskými štandardami, podľa ktorých je potrebné audit naplánovať a
uskutočniť tak, aby som získal objektívne presvedčenie, že závierka neobsahuje významné
nesprávnosti.

4. Systém vedenia účtovníctva

Spoločnosť účtuje o stave a pohybe majetku, záväzkoch, nákladoch, výnosoch a o hospodárskom výsledku v sústave podvojného účtovníctva.. Účtovníctvo vedie p. Marcela Kacvinská podľa zákona 431/2002 Z.Z. o účtovníctve a Opatrenia MF SR č. 23 054/2002 - 92 ktorým sa stanovujú podrobnosti o postupoch účtovania a rámcovej účtovej osnove pre podnikateľov účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva v znení platnom od 1.1.2015. Účtový rozvrh je spracovaný na podmienky s.r.o. a bola v ňom uplatnená rozvinutá podoba účtovej osnovy. Pri určovaní analytických účtov boli zohľadnené aj položky nutné pre zistenie daňového základu. Vnútro podnikové účtovníctvo je organizované tak, aby boli zabezpečené preukázateľné podklady pre potreby finančného účtovníctva. Účtovníctvo spoločnosti je realizované automatizovaným spôsobom. Systém ústí do spracovania hlavnej účtovej knihy, súvahy a výkazu ziskov a strát. Celkovo možno konštatovať, že spoločnosť vedie účtovníctvo prehľadne a zrozumiteľne.

5. Osobitne overované položky účtovnej závierky – kontrola vecnej správnosti

5.1. Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok

HIM a NIM sú evidované a odpisované v súlade s aktuálnym znením zákona o daniach z príjmu č. 595/2003 Zb. t.j. vrátane zmien platných do 31.12.2015. Majetok je inventarizovaný podľa Opatrenia MF SR k postupom účtovania.

5.2. Pohľadávky

V uplynulom období došlo k poklesu pohľadávok z obchodného styku na výšku 793 616 € oproti predchádzajúcemu obdobiu 864 193 €. Došlo k poklesu aj pohľadávok z obchodného styku voči prepojeným účtovným jednotkám z 796 957 € na 717 927 €. K pohládkam nie sú vedené zatiaľ opravné položky. Odložená daňová pohľadávka nie je vykázaná

5.3. Finančné účty

Stav a pohyby finančného majetku v priebehu hodnoteného obdobia zodpovedajú podnikateľským aktivitám s.r.o.

5.4. Časové rozlíšenie aktív a pasív

Tieto účty dosahujú k ultimu roka v aktívach výšku 4 439 €, predovšetkým v nákladoch budúcich období. V pasívach je to 5 498 €.

5.5. Krátkodobé záväzky

Táto položka má opačnú charakteristiku ako 5.2. – pohľadávky, pričom oproti minulému roku došlo k nárastu záväzkov z obchodného styku 58 597 € oproti 54 564 €. Naopak došlo k poklesu záväzkov voči prepojeným účtovným jednotkám z 11 357 € na 2 557 €. Tak isto odložený daňový záväzok nie je vykazaný.

5.6. Vlastné imanie

Vlastné imanie firmy je 2 569 160 € a podieľajú sa na ňom výlučne priaznivé hospodárske výsledky predchádzajúcich rokov podnikania.

5.7. Overenie účtovníctva po vecnej stránke – analýzy súvahy a výkazu ziskov a strát

Požadované výkazy Súvaha a Výkaz ziskov strát boli vyplnené vo všetkých položkách. Položky nadväzujú priamo na stavy na príslušných syntetických a analytických účtoch, ktoré boli vykázané v hlavnej účtovej knihe k 31.12.2015. Obsahové vymedzenie účtovnej závierky je v zásade v súlade s par. 17 Zákona o účtovníctve a Opatrením MF SR č. 4455/2015-92 ktorým sa ustanovujú podrobnosti o usporiadaní, označovaní a obsahovom vymedzení položiek

individuálnej účtovnej závierky a rozsahu údajov určených z individuálnej účtovnej závierky na zverejnenie pre podnikateľov účtujúcich v sústave podvojného účtovníctva

Pri priebežnej kontrole správnosti, včasnosti a úplnosti vedenia účtovníctva boli konzultované metodické problémy, ktoré boli v priebehu auditu v možnej miere doriešené.

5.8. Finančná analýza

Celková zadlženosť meraná záväzkami oproti majetku je 10,55 %.

Likvidita predovšetkým I a II, stupňa oproti minulému roku je relatívne stabilná, celková likvidita sa odráža v celkovej zadlženosti.

Rentabilita :

Rentabilita celkového kapitálu 0,65%

Rentabilita vlastného kapitálu 0,737%

Rentabilita procesu /z tržieb/ 0,64%

Hospodársky výsledok pred zdanením je zisk 35 160 €, ktorý je daňovou analýzou upravený na daňový základ 74 677 €, a teda **daňovú povinnosť** 16 429 €. Čistý daňový výsledok je potom 18 730 €.

V ŽILINE dňa 1.4.2016

Ing. Marián FAŠKO PhD

Audítor SKAU č. dekrétu 242,
IČO: 361 489 46, IČ DPH:SK1022443301
sídlo: K vodojemu 20, 010 03 ŽILINA